

Immigration Guide 投资移民指南

Contact Information

Christie Xie (谢云哲), CFP®

Address: 1185 Washington St, Newton, MA 02465

E-mail: cxie@nuageinvrealty.com

Phone: +1 (617) 678-3889

EB-5 Visa

What is an EB-5 Visa? 什么是 EB-5 签证?

EB-5 visa is an immigrant investor visa in the purpose of attracting foreign capital to the US and creating jobs for American workers.

EB-5 投资移民签证是美国政府为了吸引外资、创造就业机会、刺激美国经济增长而发给外国投资者的一种合法居留美国签证。

EB-5 Requirements

- Job Creation Requirements 创造就业机会的要求条件
 - o Each foreign national EB-5 Visa Investor must create at least 10 full time U.S. based jobs as a result of their investment.

每一位外国国籍的 EB-5 签证的投资者,必须创造至少 10 个全职工作。

o In Designated Regional Centers, the job creation requirement can utilize both direct and indirect job creation to prove they have met the USCIS requirement.

参加地区中心计划的投资人,需要在指定的区域中心透过直接和间接创造就业机会证明他 们已经达到移民局的要求。

o If the investment is not in an approved regional center the jobs must be directly created by the entity the investor is investing in.

如果不是在批准的区域中心进行投资,投资的企业必须直接创造工作。

- Capital Investment Requirements 资本投资需求条件
 - o Generally the minimum qualifying investment in the United States is \$1 million.
 - 一般来说,在美国最低的投资金额为一百万美元。
 - o Targeted Employment Area (High Unemployment or Rural Area). The minimum qualifying investment is \$500,000.

在目标就业区(高失业率或偏远地区)最低投资金额为五十万美元。

What are a "targeted employment area" and a "rural area"? 什么是"目标就业区域"和"农村地区"?

• A **targeted employment area** is a rural area or a geographical area that has experienced unemployment at a rate of at least 150% of the national average rate.

目标就业区域是指农村地区或者失业率高于美国平均失业率 50%的高失业率地区。

• A **rural area** is any area outside a metropolitan statistical area or outside the boundary of any city or town having a population of 20,000 or more according to the decennial census.

农村地区是指在大城市统计区以外的任何区域或两万人口以上的城镇。

What is a regional center? 什么是区域中心?

• A **regional center** is defined as any economic entity, public or private, which is involved with the promotion of economic growth, improved regional productivity, job creation and increased domestic capital investment.

区域中心定义为一个公有或私营经济实体,专注于某一地理区域,通过增加出口销售,提高地区生产力,创造就业机会,或增加国内资本投资的方式促进经济增长。

Do all family members get conditional permanent residence status at the same time? 家人能否取得条件 式永久居留身份?

• The investor, his or her spouse and any unmarried, under 21 years old children can obtain permanent residence at the same time and through a single investment of the mother or father.

投资者及其配偶,和 21 岁以下未婚子女能够获得永久居留身份。

Is the investor free to travel after obtaining conditional permanent resident status? 获得条件式 永久居留身分后,投资者是否可以自由旅行?

• The investor is free to travel in and out of the United States 投资者在美国享有旅行并自由出入境的权利。

E-2 Visa

Overview 摘要

• E-2 visa allows you to enter and work inside of the United States without actually "immigrating."

E-2 签证可以让你以非移民方式于美国合法工作。

• The E-2 visa is typically issued for two or five year periods (although not always).

E-2 签证通常有二至五年有效期。

• The E-2 can be renewed indefinitely as long as the investor is running the business and it generates "more than enough revenue" to support the investor's family.

只要投资者的公司在运转,其收入超过投资者及其家属的生活费用, E2 签证就可以无限期延长。

● The E2- visa also covers the investor's spouse and children under age 21. E2 签证申请人可以与其配偶及未满 21 岁的未婚子女(不论国籍)一同申请。

What is an E-2 Visa? E-2 签证是什么?

The E-2 visa is an Investors / Business visa, which allows foreign nationals of a country that has a treaty with the United States, to buy/start a business to live and

work in the USA.

E-2 签证是一个投资/商业签证,是签发给和美国有投资条约的国家之公民,以便来美国进行非永久性的投资活动。

E-2 Qualification E-2 的资格

 The investor must be a legitimate citizen of a treaty country. (Taiwan, Korea, Hong Kong are eligible)

申请人必须是协定国或地区的公民。(中国台湾,韩国,中国香港有资格;由于中国大陆不是协定国家,目前中国公民不能申请 **E2** 签证)

- E2 visa applicants must own at least 50 percent of the business. E2 签证的申请人必须拥有该公司至少 50%的股份。
- The investment must be substantial and sufficient to ensure the successful operation of the enterprise.

投资必须具有相当规模以支持企业的运作。

• It must generate significantly income more than just to provide a living to you and family.

投资所带来的收入必须高于仅仅维持投资人及其家属的生活的费用。

 You must have control of the funds, and the investment must be at risk in the commercial sense

投资人必须对资金有控制权,而且投资必须具有商业风险。

• You must be coming to the United States to develop and direct the enterprise. If the applicant is not the principal investor, you must be employed managers, supervisors or senior professionals.

投资人必须到美国来发展或领导企业。如果申请人不是主要的投资者,则必须是受雇的经理、管理人员或高级专业人员。

Is there a minimum amount required for an E-2 Visa?

E-2 签证是否有最低投资金额要求?

Although there is no minimum amount, in general, an investment of \$50,000-\$100,000 or more may be considered substantial by the USCIS.

虽然没有最低金额限制,但在一般情况下,移民局视投资金额\$50,000 - \$ 100,000 或以上为"具规模性"。

What can I do on an E-2 visa?

持有 E-2 签证, 我能做什么?

 Work legally in the U.S. (only for the company where the investment was made)

在美国合法工作(仅适用于投资公司)

- Travel freely to and from the U.S. as long as the visa status remains valid. 只要签证是有效的,持有人可自由出入境美国
- Able to bring your dependents to the U.S and your spouse can work in the U.S.

能够带您的家人到美国,您的配偶可以合法在美国工作

How long can I stay in the U.S. on an E-2 visa?

若持有 E-2 签证,我可以在美国待多久?

You may stay in the U.S. as long as you maintain E-2 status. 您只要持有有效 E2 签证就可以留在美国。

Can I bring my dependents on an E-2 visa?

家属可以陪同 E2 签证持有人来美国吗?

Yes, you may bring your spouse and children under the age of 21 years to stay in the U.S. with holding E-2 Visa.

是的, E2 签证同时适用于投资者的配偶和 21 岁以下的子女。

Can my dependents work on an E-2 visa?

E2 签证持有人的家属可以在美国工作吗?

Yes, your spouse may be employed.

Can my dependents study on an E-2 visa?

E2 签证持有人之家属可以在美国上学吗?

Yes, your dependents (under age 21) may study at U.S. schools, colleges and universities.

是的, 您的子女(21岁以下)可以在美国的学校, 学院和大学学习。

Can I apply for Green Card while on an E-2 visa while in the U.S.?

E-2 签证持有人可以同时在美国申请绿卡吗?

Yes, you may apply for Green Card while in the U.S. 是的,您可以在美国申请绿卡。

L-1 Visa

The L-1 visa is a temporary non-immigrant visa that allows companies to relocate foreign qualified employees to its U.S. subsidiary or parent company.

L1 是跨国公司派驻工作人员到美国公司(母,子公司)工作所需的签证。

What is the difference between L-1A visa and L-1B visa?

L-1A 签证和 L-1B 签证之间的区别是什么?

- Executives and managers enter the United States on an L-1A visa.
 L-1A 是发给经理或总裁职务的签证
- Employees with specialized knowledge enter the United States on an L-1B visa.

L-1B 是发给跨国公司技术人员工作签证

Qualifications of the Employer and Employee

雇主及雇员的申请资格

- The employer must have worked outside of the United States for at least one year within the three years prior to transferring to the United States. 外派的雇员必须在过去 3 年中至少有 1 年的时间在该母公司工作
- The employment abroad must have been as an executive or manager for an L-1A visa, or require specialized knowledge about the company's products, procedures or methods for the L-1B visa.
 - L-1A 签证外派雇员的工作职务可以是总经理、副总等; L-1B 签证必须至少是经理、行政主管或者专业人员
- The foreign citizen must be transferred to work for the same employer in the United States, or a parent, subsidiary or affiliate company. 外国公民必须为同一雇主底下在美国的母公司,子公司或关联公司工作

Can spouses and children of L1 visa-holders work in the USA?

持有 L1 签证的配偶和子女可以在美国工作吗?

Family members of L1 visa-holders may seek admission in L-2 nonimmigrant classification and, if approved, generally will be granted the same period of stay as the employee.

L1 签证持有者的家人可以以 **L-2** 非移民方式获得许可进入美国,一般会获准与受雇员工相同入境时长。

- L-2 dependent spouses can now obtain a general work authorization. 持有 L-2 签证的配偶可以在美国申请工卡,合法工作
- L-2 children (under 21) cannot work. 持有 L-2 签证的子女 (未满 21 岁) 不能在美国合法工作

What is the maximum time that I can use my L-1 visa to work in the U.S.?

L1 签证最長有效工作期限?

It depends on the type of L-1 visa you received. For the L-1A visa, the maximum duration is 7 years; and for the L-1B it is 5 years. The initial approval is usually 3 years or less.

取决于 L-1 签证的类型:对于 L-1A 签证,最长持续时间为 7年;对于 L-1B 为 5年,最初的批准通常是 3年或以下。

What is a "blanket petition?"

什么是 L-1 集体调职签证申请程序?

A **Blanker petition** is a procedure designed specifically for businesses that are frequent users of L-1 visa. Once the Blanket is approved, the company may transfer people to the U.S. on short notice without having to file a separate petition for each employee.

L-1 集体调职签证申请程序是将一定数目合乎 **L-1** 要求的员工送到美国关联公司从事相关职位工作的程序